

## Из России с любовью

Лейде Лесса (Leide Lessa)

Живая церковь

Шеф-редактор «Вестника Христианской Науки» Лейде Лесса рассказывает о своем недавнем посещении Научных христиан в Санкт-Петербурге и Москве.

Я пришла на станцию метро. Пока я дожидалась свою подругу, то увидела вывеску с ценами и сказала себе: «Я могу это сделать». Я подошла к окошку и на ломаном русском спросила у женщины жетон метро. Дав ей 20 рублей, я ждала, что смогу получить проездной жетон и еще три рубля сдачи (на вывеске было сказано 17), но вместо этого женщина спросила 50-рублевую купюру. Когда подошла моя подруга, я сказала ей, что купила жетон на метро, но думаю, что заплатила слишком много. Я спросила, что написано на вывеске, и она любезно объяснила мне, что там говорится об одной минуте разговора по мобильнику. Совсем не похоже на то, о чем я подумала!

Вероятно, у меня никогда не появилась бы возможность посетить Санкт-Петербург, иногда называемый «Северной Венецией», если бы не бескорыстные усилия некоторых Научных христиан, дорогой подруги из Австрии и ее мужа-американца Хильдегард и Билла Арнесен, и еще одной американки с русской душой, Мари Хелм. Те десять дней, которые я провела на русской земле, научили меня большому о российской культуре и истории, чем я когда-либо прежде читала в книгах. И я узнала, какие великолепные результаты любовь к Христианской Науке может принести в жизнь отдельных людей, и городу, и в конце концов всей стране и даже нескольким соседним странам.

Но начнем сначала. Согласно существующим записям, в 1901 году Мэри Бэйкер Эдди услышала, что знаменитый русский писатель граф Лев Толстой испытывает проблемы со здоровьем, и послала ему экземпляр Науки и Здоровья с Ключом к Священному Писанию. Толстой, должно быть, был первым человеком в России, который читал «Науку и Здоровье». Хотя никто не знает из первых рук, как он отозвался на эту книгу, одна исследовательница, Фумико Дэвис, видела его экземпляр «Науки и Здоровья» с заметками, сделанными рукой Толстого.

В 1907 году практикующая Христианскую Науку из Англии, Лили Уоллич, поехала со своим мужем в Санкт-Петербург. Она проводила служения исцеления, а несколькими годами позже, в 1911 или 1912 году, Бикнелл Янг, практикующий из Соединенных Штатов, прочел первую лекцию о Христианской Науке в России. Эта неформальная лекция произошла в доме семьи Уоллич. Приблизительно в это же время госпожа Уоллич и другие открыли в городе Читальный Зал Христианской Науки.

Эта группа русских и иностранных Научных христиан в Санкт-Петербурге росла, но русская революция 1917 года вынудила многих иностранцев покинуть страну. В следующем году группа вообще была распущена.

Однако к началу 1920-х годов женщина по имени Ольга Бартенева стала видной фигурой и основательницей теперь чисто русской группы Научных христиан. Несколькими годами позже, в 1924 году, правительство позволило вновь признанному обществу Христианской Науки зарегистрироваться в Санкт-Петербурге, который с 1924 по 1991 год назывался Ленинградом. Хотя эта группа была официально признана советскими властями, им приходилось сообщать правительству каждое решение, принятое их исполнительным советом. В это время обществу разрешалось получать только по одному экземпляру каждого из периодических изданий издательства Христианской Науки.

В 1929 году Советы вынудили общество закрыться и конфисковали всю его собственность. Через некоторое время все члены были отправлены в лагеря в Сибири. Выжила лишь Ольга Бартенева. В конце 1930-х годов ее освободили из тюрьмы и сослали на Урал. Ольга часто рисковала жизнью, чтобы навещать людей в отдаленных местах, делясь с ними Христианской Наукой и исцеляя людей. В 1943 году она исцелила от туберкулеза одну женщину в Москве, и семья этой женщины стала ядром группы, активно действовавшей в Москве еще в 50-е годы. В период с 1944 по 1960 год вся деятельность Христианской Науки осуществлялась тайно. Тем временем русские эмигранты в Париже перевели на русский язык «Науку и Здоровье». Первый официально одобренный русский перевод «Науки и Здоровья» был выпущен в 1961 году.

После второй мировой войны оккупационные войска США в Австрии наняли на работу в качестве переводчицы с немецкого на английский язык молодую девушку по имени Хильдегард Реш. Столкнувшись с недостатком переводчиков с русского языка и необходимостью работать с десятками тысяч русских беженцев, ее работодатели с радостью воспользовались возможностью спонсировать ее занятия русским языком. Последовавшее затем увлечение Хильдегард русским языком и культурой, совпавшее по времени с тем, как она замечательным образом познакомилась с Христианской Наукой, породило в ней желание заново принести Христианскую Науку в Россию, хотя это и случилось лишь через несколько десятилетий. А тем временем Хильдегард вышла замуж за американца Билла Арнесена, который изучал русский язык в армии Соединенных Штатов. В 1970 году она продолжила свое изучение русского языка в Санкт-Петербурге, тогда Ленинграде, а в 1976 году получила степень доктора философии по русскому языку и литературе от Университета штата Вашингтон в Сиэтле. Двумя годами позже, пережив много исцелений Христианской Наукой, Хильдегард приступила к публичной практике целительства, но при этом никогда не забывала о своем первоначальном желании вернуть Христианскую Науку в Россию.

Мне доставило радость узнать от Андрея Кузнецова, одного из русских членов общества Христианской Науки в Санкт-Петербурге, что он начал серьезно изучать Христианскую Науку лишь тогда, когда познакомился с Джойс Блумер из Рио-де-Жанейро, Бразилия (моя родная страна!) Джойс приехала в Санкт-Петербург в 1989 году жить со своей дочерью в жилом комплексе американского посольства и начала проводить у них дома собрания Христианской Науки. Андрей и многие другие люди посещали эти собрания. Они почувствовали ее энтузиазм и любовь к Христианской Науке и увидели ее практичность. В 1990 году Джойс помогла Андрею и двум другим молодым русским посетить молодежное собрание, проводившееся Матерью-Церковью в Гамбурге, Германия. Они вернулись оттуда с таким воодушевлением, что стали приглашать родственников и друзей вступить в эту группу. И к тому времени, когда в 1993 году Джойс покинула Россию, около 30 человек уже проводили регулярные собрания в квартире у Андрея.

(Фото: днем в воскресенье около 20 человек приняли участие в семинаре о написании статей)

В 1990-х годах издательство Христианской Науки пригласило Корнелию Шахт, Научную христианку, переехавшую из Германии в Соединенные Штаты, передавать по радио «Вестник Христианской Науки» на русском языке. Корнелия получила свою степень доктора философии по славянской филологии в Мюнхене, но изучала русский язык и раньше, в школе и колледже. Передачи «Вестника» на русском языке на коротких волнах вскоре сделали Христианскую Науку известной во многих частях самой обширной страны мира. Вскоре Геннадий Щербанев, русский, который вел эту программу совместно с Корнелией, сообщил, что получает от слушателей многочисленные просьбы выслать экземпляр «Науки и Здоровья».

Когда Хильдегард и Билл в 1991 году посетили Санкт-Петербург, члены общества Христианской Науки сказали ей, что практикующая могла бы помочь им возрасти в понимании Христианской Науки. Хильдегард немедленно откликнулась на призыв и решила, что, начиная с 1993 года, будет проводить в Санкт-Петербурге шесть месяцев каждого года. В июле 1993 года Хильдегард стала лектором Христианской Науки и смогла читать лекции во многих бывших советских республиках. В 1994 году Хильдегард стала первым преподавателем Христианской Науки в России. Чтобы передать истории исцелений, ставших результатом этих лекций, рассказать о многих годах преданности делу Христианской Науки, потребовалось бы гораздо больше страниц, чем я могу посвятить этой статье.

Численность Научных христиан в русскоговорящих странах, даже без регулярных изданий, выходящих на русском языке (новые радиопередачи прекратились в 2004 году). Тем не менее в 2006 году издательство Христианской Науки при спонсорской помощи Фонда Духовных Ресурсов (TSRF), некоммерческой организации, поддерживающей движение Христианской Науки в странах, где говорят на русском языке, выпустило седьмое специальное издание «Вестника Христианской Науки»

на русском языке, 24- страничный журнал, почти все статьи в котором были написаны на русском языке или специально для говорящих на нем. После ежегодного собрания Матери-Церкви в 2008 году Фонд Духовных Ресурсов пригласил меня провести семинары о написании статей и организации радиопередач в Санкт- Петербурге. Эти семинары должны были предоставить уникальную возможность поддержать растущую сферу деятельности и наделить Научных христиан способностью писать статьи, провозглашать доступность Истины для всех говорящих на русском языке, где бы они ни жили. Вот так началось одно из самых вдохновляющих приключений в моей жизни!

Хильдегард назначила собрание Ассоциации своих учеников за 2008 год на 30 августа. Новый лектор и преподаватель Христианской Науки для России, Мари Хелм, также назначила свой первый класс на этот период. Ясно, что не могло быть лучшего времени для моей встречи с говорящими на русском языке Научными христианами из других регионов и стран, чем 31 августа.

Я приехала в пятницу 29 августа. В субботу днем я решила прогуляться в парке, недалеко от своей гостиницы. Гуляя, я заметила много молодых людей с бутылками пива и другими алкогольными напитками, затем я услышала живую музыку и пошла на этот звук. Я обнаружила много подростков и молодежи, слушающих исполнение. Один молодой человек, не старше 25 лет, подошел и заговорил со мной. Я сказала ему по-русски, что по-русски не говорю, но он продолжал разговаривать. Он спросил меня, откуда я, и когда я сказала, что из Бразилии, он очень обрадовался. Мы говорили о бразильской футбольной команде, что она лучшая в мире. На моем ломаном русском и его ломаном английском мы все-таки понимали друг друга. Однако наше общение перешло за границы человеческого языка, я видела, что он пьян, и мое сердце преисполнилось сочувствием к нему. Вскоре его позвал приятель, и молодой человек обнял меня и ушел. Я продолжала гулять, духовно обнимая его, распознавая, что его истинная радость происходит из гораздо более высокого источника, на самом деле из единственного источника, божественной Души. Когда я вернулась в гостиницу, мне позвонили, и я должна была немедленно отправиться в церковь и провести первый семинар о написании статей, поскольку некоторым людям нужно было в тот же вечер вернуться в свои города. Билл Арнесен заехал за мной, и мы приехали на собрание. Там я использовала встречу с этим молодым человеком в качестве примера того, как я могла бы написать статью об исцелении от алкоголизма и наркомании среди подростков и молодежи. Вдохновение пришло ко мне от той любви, которую я почувствовала к этому молодому человеку и ко всем другим парням и девушкам, которые страдают от последствий алкоголизма.

На первый семинар остались около 25 человек, несмотря на то, что провели весь день на собрании своей Ассоциации и еще около часа ждали моего приезда. Другие не могли пропустить поезд или автобус, на котором им нужно было возвращаться домой. Лена Десятова, молодая студентка-украинка, живущая в

Москве, которая приехала на собрание Ассоциации, переводила собрание, продолжавшееся около двух часов.

На следующий день, в воскресенье, мы пошли в церковь. После службы члены церкви приготовили фуршет в помещении воскресной школы. Они принесли с собой более чем достаточно хлеба, холодного мяса, салатов, чая, печенья и конфет. После этого пира я начала вести еще один семинар о написании статей. Осталось около 20 человек. Более трех часов мы обменивались приемами написания статей и делились вдохновляющими идеями. В конце семинара каждый начал писать статью или свидетельство. Участники имели разное образование и профессиональную подготовку, включая инженерное дело, юриспруденцию, дизайн, педагогику, социальную работу, переводческое искусство и менеджмент, но у всех было одно и то же желание - делиться Христианской Наукой с говорящими на русском языке.

В воскресенье собрание переводили по очереди трое участников, двое из них специально приехали из Москвы, чтобы посетить это собрание и помочь в качестве переводчиков. Одна из участниц, Фумико Дэвис, происходит из Японии, живет в Сингапуре и изучала русскую литературу. Ее последняя книга о Толстом стала настолько известной в России и в Японии, что вскоре по ней будет снят фильм. Съемки уже начались, а Фумико начала писать свою вторую книгу о жизни Толстого.

На следующий день, в понедельник, мы начали семинар, посвященный радиопрограммам, в котором приняло участие примерно 13 человек. Я принесла технику, чтобы показать им, что им понадобится для записи и редактирования интервью на электронном оборудовании. Я также объяснила административные и юридические аспекты работы над производством радиопрограмм. Один мужчина заметил, что многие христианские деноминации растут в России благодаря рекламе на радио и телевидении. Он выразил свое огорчение, что никто не слышит о Христианской Науке через средства массовой информации. Затем молодой человек, только что закончивший свой Начальный курс Христианской Науки, выразил желание, чтобы на главной площади его города в Армении был установлен большой экран, на котором бы весь день передавали лекцию или ток-шоу о Христианской Науке, или библейский урок. Все мы обсудили, как молитва должна быть основой всякого действия, включая евангелизационную деятельность в наших городах. Участники признали, что, когда члены церкви понимают универсальность Христианской Науки и осознают, что каждый заслуживает того, чтобы узнать о ней, они находят возможности распространять Слово и приносить в свой город или село новое исцеление.

Во вторник я имела большую привилегию провести время вместе с Мари Хелм, новым преподавателем Христианской Науки в России, которая большую часть года живет в Неваде, а также с тем молодым человеком из Армении и его сестрой,

которая тоже только что закончила курс Христианской Науки. В нашем разговоре они упомянули, что в армянском обществе широко распространились верования в волшебство и колдовское искусство. Они сказали, что это началось после падения «железного занавеса». Люди стали суеверными и нашли в Интернете информацию по этому предмету. Я спросила, как занятия по курсу Христианской Науки помогли этим двум молодым людям, и оба сказали: «Теперь мы чувствуем себя хорошо снаряженными, чтобы разобраться с этими угнетающими узами мысли, чтобы защищать себя, а также помогать другим и исцелять их».

В среду Мари и я посетили собрание свидетельств в церкви. Чтения, посвященные детям, вдохновили свидетельствующих поделиться тем, как Христианская Наука принесла исцеление детям в их собственных семьях и в городе. После собрания я разговорилась с пианисткой Аллой, которая играла так хорошо и выглядела столь заинтересованной во время служб. Я спросила ее, как она обнаружила Христианскую науку. «Однажды я увидела пианино через окно читального зала, вошла и спросила, могу ли я поиграть на нем», - объяснила Алла. Ей сказали, что им нужна пианистка для церковных служб, поэтому она начала играть, была вдохновлена тем, что услышала, и решила изучать Христианскую Науку.

( Фото: Читальный зал Христианской Науки в Санкт-Петербурге предлагает литературу по Христианской Науке, доступную на русском языке, и также журналы «Крисчен Сайенс Джорнэл», «Крисчен Сайенс Сентинел» и «Вестник» на немецком языке. Однако в читальном зале запрещено продавать эти материалы).

После собрания одна пожилая женщина из церкви прошла с нами на квартиру (к Мари) взять кое-что для ее сына. Когда она собралась уходить, я просто не могла позволить ей одной идти до станции метро. И опять на моем ломаном русском и ее минимальном немецком (я тоже говорю по-немецки) мы разговаривали, медленно идя рука об руку от квартиры Мари до станции метро. Для меня это было действительно переживанием Пятидесятницы: мы общались на языке любви. Несколько недель назад ее сын написал мне, рассказав, какое наслаждение наша встреча доставила ей. Вряд ли она знает, как много она показала мне в нашей медленной прогулке вместе: терпение, смелость, смирение.

На следующий день в полночь мы с Мари сели на поезд в Москву и в 10 часов утра Лоренс Райт, американец, изучавший русский язык в Принсипиа-Колледж в США, встретил нас. Лоренс разделяет свое время между Соединенными Штатами и Москвой, где он живет с двумя детьми и где он организовал бизнес. Он член московской группы Христианской Науки.

Лоренс сказал мне, что московская группа была организована в 1992 году и начала проводить регулярные собрания в 1993 году. Группа быстро росла и думала обратиться с официальной просьбой о регистрации в качестве Общества. Однако они столкнулись со многими проблемами, такими, как дефолт в 1998 году, который

вынудил многих иностранцев покинуть Россию, а также с потерей места, где они проводили публичные службы, поэтому группа была распущена.

Однако когда Лоренс вернулся в Москву в 2002 году, при поддержке Хильдегард Арнесен он согласился начать все заново. Большинство из членов предыдущей группы Христианской Науки либо уехали, либо утратили интерес. Однако Лоренс и некоторые другие воодушевленные Научные христиане в Москве не сдались. Они создают небольшую группу, приводя на ее собрание интересующихся духовных искателей, познакомившихся с Христианской Наукой, благодаря выставке «Науки и Здоровья» на ежегодной Московской книжной ярмарке. Хотя нынешняя группа не проводит церковных служб, вместо этого они предлагают еженедельное двухчасовое собрание, на котором читают вслух библейский урок на эту неделю и обсуждают его идеи. Члены этой новой группы переживают исцеления и чувствуют заинтересованность. Лоренс говорит: «Я лично испытываю большое наслаждение от этих собраний. Они научили меня большей духовной дисциплине. Большая награда видеть духовный рост в себе и в других».

Лоренс также чувствует и говорит: «Нам очень нужны молитвы Научных Христиан со всего мира». Самые насущные проблемы в России, о которых нужно молиться, как считает он, это чрезмерный культ потребления и распространение наркомании.

В тот день мы с Мари отправились на Московскую книжную ярмарку, проходившую в одном выставочном зале. Мы провели там два часа, посещая киоск Христианской Науки, раздавая приглашения на лекцию Мари и беседуя с людьми, интересующимися Христианской Наукой. Всего за десять минут, которые я провела возле киоска, наблюдая и молясь, там остановились и задавали вопросы пять человек. Наши собраты по Христианской Науке приглашали их на лекцию, продали два экземпляра «Науки и Здоровья», раздавали экземпляры специального издания «Вестника» на русском языке 2006 года, а также сообщали информацию о других книгах, напечатанных по-русски: о биографии Мэри Бэйкер Эдди - «Неустанной страннице» Ричарда Неннемана и о книге русского ученого М. Крапивина «История движения Христианской Науки с 1917 по 1935 год», которая основана на данных, найденных в архивах КГБ (бывшего комитета Государственной Безопасности в годы Советского Союза).

Наша следующая встреча произошла в пятницу вечером, когда мы присоединились к московской группе в снятом внаем помещении одной юридической фирмы в Москве. Два человека читали библейский урок на эту неделю. Затем все, кто хотел, задавали вопросы и делились своим вдохновением. В конце собрания всех нас угостили вкуснейшими закусками.

На следующее утро мы с Мари снова отправились на книжную ярмарку. Я присоединилась к некоторым из моих новых друзей по Христианской Науке, раздавая приглашения на лекцию Мари, которую она давала в одной из

аудиторий. На ярмарке мы видели людей всех возрастов, заинтересованных всевозможными книгами. Проходили многочисленные мероприятия, включая некоторые одновременно. Мимо нас во всех направлениях двигались люди, некоторые быстро, некоторые медленно, некоторые с сознательной целью, некоторые отвлекаясь на все. Однако четыре человека из тех, кого мы пригласили в холле, пришли в аудиторию и остались на лекцию Мари, к нам присоединились еще 13 новичков и пятеро Научных христиан. Двое из этих новичков сидели в первом ряду и записали всю лекцию на видео. В конце они купили «Науку и Здоровье», чтобы послать президенту России, Дмитрию Медведеву. Эти двое мужчин сказали: по их мнению, то, что они слышали на лекции, может очень помочь укрепить взаимоотношения между Россией и Соединенными Штатами Америки.

Позже мы с Мари покинули здание Книжной ярмарки, и я записала свидетельства об исцелении среди некоторых Научных христиан, чтобы они были опубликованы в периодических изданиях на английском языке и, возможно, в предстоящем особом выпуске «Вестника» на русском языке. Закончился мой день замечательными историями о том, как Христианская Наука переменяла их жизнь.

Когда в шесть часов утра в понедельник, я садилась в такси, чтобы отправиться в аэропорт, то покидала Россию с сердцем, переполненным благодарностью за те удивительные двери, которые Христианская Наука открывает всем «честным искателям Истины» по всему миру, независимо от их прошлого, расы, возраста, образования, культурной принадлежности или языка. Наука Христа выходит за пределы любых человеческих измерений, и каждый имеет право переживать на опыте то добро, которое происходит от понимания этой Науки. То, чему я стала свидетелем в России, показало мне: этот прекрасный образ жизни распространяется все шире, через континенты и океаны, чтобы касаться жаждущих сердец и исцелять мир.